

Mat

Chapter 8

Portuguese Interlinear

Reference: Portuguese Almeida (1911)

- 1 Καταβάντος δὲ αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ ὄρους, ἠκολούθησαν αὐτῷ ὄχλοι
Tendo-descido porém ele do o monte seguiram a-ele multidões

πολλοί.
muitas
[G4183](#)

| E descendo elle do monte, seguiu-o uma grande multidão.

- 2 καὶ ἰδοὺ, λεπρὸς προσελθὼν, προσεκύνει αὐτῷ, λέγων, Κύριε, ἐὰν
e eis um-leproso aproximando-se adorava a-ele dizendo Senhor se

θέλης, δύνασαι με καθαρῖσαι.
quiseres podes me purificar
[G2309](#) [G1410](#) [G1473](#) [G2511](#)

| E, eis-que veiu um leproso, e o adorou, dizendo: Senhor, se tu queres, podes purificar-me.

- 3 καὶ ἐκτείνας τὴν χεῖρα, ἤψατο αὐτοῦ λέγων, Θέλω; καθαρῖσθητι. καὶ
e estendendo a mão tocou nele dizendo Quero sê-purificado e

εὐθέως ἐκαθαρίσθη αὐτοῦ ἡ λέπρα.
imediatamente foi-purificada dele a lepra
[G2112](#) [G2511](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3014](#)

| E Jesus, estendendo a mão, tocou-o, dizendo: Quero: sê puro. E logo ficou purificado da lepra.

- 4 καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, Ὅρα μηδενὶ εἴπηρς; ἀλλὰ ὕπαγε, σεαυτὸν
e diz a-ele o Jesus Vê a-ninguém digas mas vai a-ti-mesmo

δείξον τῷ ἱερεῖ, καὶ προσένεγκον τὸ δῶρον ὃ προσέταξεν Μωϋσῆς,
mostra ao sacerdote e oferece a oferta que ordenou Moisés

εἰς μαρτύριον αὐτοῖς.
para testemunho a-eles
[G1166](#) [G3588](#) [G2409](#) [G2532](#) [G4374](#) [G3588](#) [G1435](#) [G3739](#) [G4367](#) [G3475](#)
[G1519](#) [G3142](#) [G0846](#)

| Disse-lhe então Jesus: Olha não o digas a alguém, mas vae, mostra-te ao sacerdote, e apresenta a offerta que Moysés determinou, para lhes servir de testemunho.

- 5 Εἰσελθόντος δὲ αὐτοῦ εἰς Καφαρναοὺμ, προσῆλθεν. αὐτῷ ἑκατόνταρχος,
Tendo-entrado porém ele em Cafarnaum aproximou-se dele um-centurião

παρακαλῶν αὐτὸν,
rogando a-ele
[G1525](#) [G1161](#) [G0846](#) [G1519](#) [G2584](#) [G4334](#) [G0846](#) [G1543](#)
[G3870](#) [G0846](#)

| E, entrando Jesus em Capernaum, chegou junto d'elle um centurião, rogando-lhe,

6 καὶ λέγων, Κύριε, ὁ παῖς μου βέβληται ἐν τῇ οἰκίᾳ,
e dizendo Senhor, o servo meu está-prostrado na a casa

παραλυτικός, δεινῶς βασανιζόμενος.
paralítico terrivelmente atormentado

E dizendo: Senhor, o meu creado jaz em casa paralytico, e violentamente atormentado.

7 «καὶ» λέγει αὐτῷ, Ἐγὼ ἐλθὼν, θεραπεύσω αὐτόν.
e diz a-ele Eu tendo-ido curarei ele

E Jesus lhe disse: Eu irei, e lhe darei saude.

8 ἀποκριθεὶς δὲ, ὁ ἐκατόνταρχος ἔφη, Κύριε, οὐκ εἰμι ἰκανὸς ἵνα
respondendo porém o centurião disse Senhor ão sou digno que
μου ὑπὸ τὴν στέγην εἰσέλθῃς; ἀλλὰ μόνον εἶπέ λόγῳ, καὶ ἰαθήσεται
meu sob o teto entres mas somente diz uma-palavra e será-curado
ὁ παῖς μου.
o servo meu

E o centurião, respondendo, disse: Senhor, ão sou digno de que entres debaixo do meu telhado, mas dize sómente uma palavra, e o meu creado sarará;

9 καὶ γὰρ ἐγὼ ἄνθρωπος εἰμι ὑπὸ ἐξουσίαν; (τασσόμενος) ἔχων ὑπ'
pois também eu homem sou sob autoridade designado tendo sob

ἐμαυτὸν στρατιώτας; καὶ λέγω τοῦτῳ, Πορεύθητι, καὶ πορεύεται; καὶ
mim-mesmo soldados e digo a-este Vai e vai e

ἄλλῳ, Ἔρχου, καὶ ἔρχεται; καὶ τῷ δούλῳ μου, Ποίησον τοῦτο, καὶ
a-outro Vem e vem e ao servo meu Faz isto e

ποιεῖ.
faz

Pois tambem eu sou homem sujeito ao poder, e tenho soldados ás minhas ordens; e digo a este: Vae, e elle vae; e a outro: Vem, e elle vem; e ao meu creado: Faze isto, e elle o faz.

10 ἀκούσας δὲ, ὁ Ἰησοῦς ἐθαύμασεν, καὶ εἶπεν τοῖς ἀκολουθοῦσιν,
ouvindo porém o Jesus admirou-se e disse aos que-seguiam

Ἄμην λέγω ὑμῖν, παρ' οὐδενὶ τοσαύτην πίστιν ἐν τῷ Ἰσραὴλ
Em-verdade digo a-vós de ningué m tamanha fé em o Israel

εὔρον.
encontrei

E maravilhou-se Jesus, ouvindo isto, e disse aos que o seguiam: Em verdade vos digo que nem em Israel encontrei tanta fé.

11 λέγω δὲ ὑμῖν, ὅτι πολλοὶ ἀπὸ ἀνατολῶν καὶ δυσμῶν ἥξουσιν, καὶ
digo porém a-vós que muitos do oriente e ocidente virão e
[G3004](#) [G1161](#) [G4771](#) [G3754](#) [G4183](#) [G0575](#) [G0395](#) [G2532](#) [G1424](#) [G2240](#) [G2532](#)
ἀνακλιθήσονται μετὰ Ἀβραάμ, καὶ Ἰσαὰκ, καὶ Ἰακώβ, ἐν τῇ βασιλείᾳ
reclinar-se-ão com Abraão e Isaque e Jacó no o reino
[G0347](#) [G3326](#) [G0011](#) [G2532](#) [G2464](#) [G2532](#) [G2384](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0932](#)
τῶν οὐρανῶν;
dos céus
[G3588](#) [G3772](#)

Mas eu vos digo que muitos virão do oriente e do ocidente, e assentar-se-hão á mesa com Abrahão, e Isaac, e Jacob, no reino dos céus;

12 οἱ δὲ υἱοὶ τῆς βασιλείας ἐκβληθήσονται, εἰς τὸ σκοτός τὸ
os porém filhos do reino serão-lançados-fora nas as trevas as
[G3588](#) [G1161](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0932](#) [G1544](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4655](#) [G3588](#)
ἐξώτερον, ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων.
exteriores ali haverá o choro e o ranger dos dentes
[G1857](#) [G1563](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2805](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1030](#) [G3588](#) [G3599](#)

E os filhos do reino serão lançados nas trevas exteriores: ali haverá pranto e ranger de dentes.

13 καὶ εἶπεν ὁ Ἰησοῦς τῷ ἑκατοντάρχη, Ὑπάγε, ὡς ἐπίστευσας, γενηθήτω
e disse o Jesus ao centurião Vai como creste seja-feito
[G2532](#) [G3004](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3588](#) [G1543](#) [G5217](#) [G5613](#) [G4100](#) [G1096](#)
σοι. καὶ ἰάθη ὁ παῖς [αὐτοῦ] ἐν τῇ ὥρᾳ ἐκείνῃ.
a-ti e foi-curado o servo dele naquela a hora mesma
[G4771](#) [G2532](#) [G2390](#) [G3588](#) [G3816](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5610](#) [G1565](#)

Então disse Jesus ao centurião: Vae, e como creste te seja feito. E n'aquella mesma hora o seu creado sarou.

14 Καὶ ἔλθων ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν οἰκίαν Πέτρου, εἶδεν τὴν πενθερὰν
E tendo-vindo o Jesus à a casa de-Pedro viu a sogra
[G2532](#) [G2064](#) [G3588](#) [G2424](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3614](#) [G4074](#) [G3708](#) [G3588](#) [G3994](#)
αὐτοῦ βεβλημένην καὶ πυρέσσουσαν;
dele prostrada e com-febre
[G0846](#) [G0906](#) [G2532](#) [G4445](#)

E Jesus, entrando em casa de Pedro, viu a sogra d'este jazendo com febre.

15 καὶ ἤψατο τῆς χειρὸς αὐτῆς, καὶ ἀφήκεν αὐτὴν ὁ πυρετός; καὶ
e tocou na mão dela e deixou ela a febre e
[G2532](#) [G0680](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0863](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4446](#) [G2532](#)
ἠγέρθη καὶ διηκόνει αὐτῷ.
levantou-se e servia a-ele
[G1453](#) [G2532](#) [G1247](#) [G0846](#)

E tocou-lhe na mão, e a febre a deixou; e levantou-se, e serviu-os.

16 Ὅψίας δὲ γενομένης, προσήνεγκαν αὐτῷ δαιμονιζομένους πολλούς, καὶ
 Da-tarde porém tendo-chegado trouxeram a-ele endemoninhados muitos e
[G3798](#) [G1161](#) [G1096](#) [G4374](#) [G0846](#) [G1139](#) [G4183](#) [G2532](#)
 ἐξέβαλεν τὰ πνεύματα λόγῳ, καὶ πάντας τοὺς κακῶς ἔχοντας,
 expulsou os espíritos com-palavra e todos os que-mal estavam
[G1544](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3056](#) [G2532](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2560](#) [G2192](#)
 ἐθεράπευσεν,
 curou
[G2323](#)

| E, chegada a tarde, trouxeram-lhe muitos endemoninhados, e com a palavra expulsou d'elles os espiritos malignos, e curou todos os que estavam enfermos;

17 ὅπως πληρωθῆ τὸ ῥηθὲν διὰ Ἡσαΐου τοῦ προφήτου, λέγοντος, Αὐτὸς
 para-que se-cumprisse o dito por Isaiás o profeta que-diz Ele
[G3704](#) [G4137](#) [G3588](#) [G2046](#) [G1223](#) [G2268](#) [G3588](#) [G4396](#) [G3004](#) [G0846](#)
 τὰς ἀσθενείας ἡμῶν ἔλαβεν, καὶ τὰς νόσους ἐβάστασεν.
 as enfermidades nossas tomou e as doenças carregou
[G3588](#) [G0769](#) [G1473](#) [G2983](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3554](#) [G0941](#)

| Para que se cumprisse o que fôra dito pelo propheta Isaias, que diz: Elle tomou sobre si as nossas enfermidades, e levou as nossas doenças.

18 Ἴδων δὲ ὁ Ἰησοῦς «πολλοὺς» ὄχλον περὶ αὐτὸν, ἐκέλευσεν
 Tendo-visto porém o Jesus grande multitudão ao-redor dele ordenou
[G3708](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G4183](#) [G3793](#) [G4012](#) [G0846](#) [G2753](#)
 ἀπελθεῖν εἰς τὸ πέραν.
 partir para o outro-lado
[G0565](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4008](#)

| E Jesus, vendo em torno de si uma grande multidão, ordenou que passassem para a banda d'alem;

19 Καὶ προσελθὼν, εἶς γραμματεὺς εἶπεν αὐτῷ, Διδάσκαλε, ἀκολουθήσω σοι
 E aproximando-se um escriba disse a-ele Mestre seguirei a-ti
[G2532](#) [G4334](#) [G1520](#) [G1122](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1320](#) [G0190](#) [G4771](#)
 ὅπου ἐὰν ἀπέρχῃ.
 onde-quer que fores
[G3699](#) [G1437](#) [G0565](#)

| E, aproximando-se d'elle um escriba, disse-lhe: Mestre, aonde quer que fores, eu te seguirei.

20 καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, Αἱ ἀλώπεκες φωλεοὺς ἔχουσιν, καὶ τὰ
 e diz a-ele o Jesus As raposas covis têm e as
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3588](#) [G0258](#) [G5454](#) [G2192](#) [G2532](#) [G3588](#)
 πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατασκηνώσεις; ὁ δὲ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου, οὐκ
 aves do céu ninhos o porém Filho do homem não
[G4071](#) [G3588](#) [G3772](#) [G2682](#) [G3588](#) [G1161](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3756](#)
 ἔχει ποῦ τὴν κεφαλὴν κλίνει.
 tem onde a cabeça reclinar
[G2192](#) [G4226](#) [G3588](#) [G2776](#) [G2827](#)

| E disse Jesus: As raposas teem seus covis, e as aves do céu teem seus ninhos, mas o Filho do homem não tem onde reclinar a cabeça.

21 ἕτερος δὲ τῶν μαθητῶν [αὐτοῦ] εἶπεν αὐτῷ, Κύριε, ἐπίτρεψόν μοι
 outro porém dos discípulos dele disse a-ele Senhor, permite a-mim
[G2087](#) [G1161](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G3004](#) [G0846](#) [G2962](#) [G2010](#) [G1473](#)

πρῶτον ἀπελθεῖν καὶ θάψαι τὸν πατέρα μου.
 primeiro ir e sepultar o pai meu
[G4412](#) [G0565](#) [G2532](#) [G2290](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#)

| E outro de seus discipulos lhe disse: Senhor, permite-me que primeiro vá sepultar meu pae.

22 ὁ δὲ Ἰησοῦς λέγει αὐτῷ, Ἀκολουθεῖ μοι, καὶ ἄφες τοὺς νεκροὺς
 o porém Jesus diz a-ele Segue a-mim e deixa os mortos
[G3588](#) [G1161](#) [G2424](#) [G3004](#) [G0846](#) [G0190](#) [G1473](#) [G2532](#) [G0863](#) [G3588](#) [G3498](#)

θάψαι τοὺς ἑαυτῶν νεκρούς.
 sepultarem os seus-próprios mortos
[G2290](#) [G3588](#) [G1438](#) [G3498](#)

| Jesus, porém, disse-lhe: Segue-me, e deixa aos mortos sepultar os seus mortos.

23 Καὶ ἐμβάντι αὐτῷ εἰς τὸ πλοῖον, ἠκολούθησαν αὐτῷ οἱ
 E tendo-embarcado ele em o barco seguiram a-ele os
[G2532](#) [G1684](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4143](#) [G0190](#) [G0846](#) [G3588](#)

μαθηταὶ αὐτοῦ.
 discípulos dele
[G3101](#) [G0846](#)

| E, entrando elle no barco, seus discipulos o seguiram;

24 καὶ ἰδοὺ, σεισμός μέγας ἐγένετο ἐν τῇ θαλάσῃ, ὥστε τὸ
 e eis tempestade grande aconteceu no o mar de-modo-que o
[G2532](#) [G3708](#) [G4578](#) [G3173](#) [G1096](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2281](#) [G5620](#) [G3588](#)

πλοῖον καλύπτεσθαι ὑπὸ τῶν κυμάτων; αὐτὸς δὲ ἐκάθευδεν.
 barco ser-coberto pelas as ondas ele porém dormia
[G4143](#) [G2572](#) [G5259](#) [G3588](#) [G2949](#) [G0846](#) [G1161](#) [G2518](#)

| E eis que no mar se levantou uma tempestade tão grande que o barco era coberto pelas ondas; elle, porém, estava dormindo.

25 καὶ προσελθόντες, ἤγειραν αὐτὸν, λέγοντες, Κύριε, σῶσον, ἀπολλύμεθα!
 e aproximando-se acordaram a-ele dizendo Senhor, salva estamos-perecendo
[G2532](#) [G4334](#) [G1453](#) [G0846](#) [G3004](#) [G2962](#) [G4982](#) [G0622](#)

| E os seus discipulos, aproximando-se, o despertaram, dizendo: Senhor, salva-nos, que perecemos.

26 καὶ λέγει αὐτοῖς, Τί δειλοί ἐστε, ὀλιγόπιστοι? τότε,
 e diz a-eles Por-que covardes sois homens-de-pouca-fé então
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G5101](#) [G1169](#) [G1510](#) [G3640](#) [G5119](#)

ἐγερθεῖς, ἐπετίμησεν τοῖς ἀνέμοις καὶ τῇ θαλάσῃ, καὶ ἐγένετο
 tendo-se-levantado repreendeu os ventos e o mar e houve
[G1453](#) [G2008](#) [G3588](#) [G0417](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2281](#) [G2532](#) [G1096](#)

γαλήνη μεγάλη.
 calmaria grande
[G1055](#) [G3173](#)

| E elle disse-lhes: Porque temeis, homens de pouca fé? Então, levantando-se, reprehendeu os ventos e o mar, e seguiu-se uma grande bonança.

27 οἱ δὲ ἄνθρωποι ἐθαύμασαν, λέγοντες, Ποταπός ἐστιν οὗτος, ὅτι καὶ
os porém homens admiraram-se dizendo Que-tipo é este que até
[G3588](#) [G1161](#) [G0444](#) [G2296](#) [G3004](#) [G4217](#) [G1510](#) [G3778](#) [G3754](#) [G2532](#)
οἱ ἄνεμοι καὶ ἡ θάλασσα αὐτῷ ὑπακούουσιν?
os ventos e o mar a-ele obedecem
[G3588](#) [G0417](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2281](#) [G0846](#) [G5219](#)

| E aquelas homens se maravilharam, dizendo: Quem é este, que até os ventos e o mar lhe obedecem?

28 Καὶ ἐλθόντος αὐτοῦ εἰς τὸ πέραν, εἰς τὴν χώραν τῶν
E tendo-ele-vindo ele para o outro-lado à a região dos
[G2532](#) [G2064](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4008](#) [G1519](#) [G3588](#) [G5561](#) [G3588](#)
Γαδαρηνῶν, ὑπήντησαν αὐτῷ δύο δαιμονιζόμενοι, ἐκ τῶν μνημείων
gadarenos vieram-ao-encontro dele dois endemoninhados dos os sepulchros
[G1046](#) [G5221](#) [G0846](#) [G1417](#) [G1139](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3419](#)
ἐξερχόμενοι, χαλεποὶ λίαν, ὥστε μὴ ἰσχύειν τινὰ παρελθεῖν διὰ
saindo perigosos muito de-modo-que não podia alguém passar por
[G1831](#) [G5467](#) [G3029](#) [G5620](#) [G3361](#) [G2480](#) [G5100](#) [G3928](#) [G1223](#)
τῆς ὁδοῦ ἐκείνης,
aquele caminho aquele
[G3588](#) [G3598](#) [G1565](#)

| E, tendo chegado á outra banda, á provincia dos gergesenos, saíram-lhe ao encontro dois endemoninhados, vindos dos sepulchros, tão ferozes que ninguém podia passar por aquelle caminho.

29 καὶ ἰδοὺ, ἔκραξαν, λέγοντες, Τί ἡμῖν καὶ σοί, Υἱὲ τοῦ Θεοῦ? ἦλθες
e eis gritaram dizendo Que a-nós e a-ti Filho de Deus vieste
[G2532](#) [G3708](#) [G2896](#) [G3004](#) [G5101](#) [G1473](#) [G2532](#) [G4771](#) [G5207](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2064](#)
ᾧδε πρὸ καιροῦ βασανίσαι ἡμᾶς?
aqui antes do-tempo atormentar nós
[G5602](#) [G4253](#) [G2540](#) [G0928](#) [G1473](#)

| E eis que clamaram, dizendo: Que temos nós contigo, Jesus Filho de Deus? Vieste aqui a atormentar-nos antes de tempo?

30 ἦν δὲ μακρὰν ἀπ' αὐτῶν ἀγέλη χοίρων πολλῶν, βοσκομένη;
havia porém longe deles deles manada de-porcos muitos pastando
[G1510](#) [G1161](#) [G3112](#) [G0575](#) [G0846](#) [G0034](#) [G5519](#) [G4183](#) [G1006](#)

| E andava pastando distante d'elles uma manada de muitos porcos.

31 οἱ δὲ δαίμονες παρεκάλουν αὐτὸν, λέγοντες, Εἰ ἐκβάλλεις ἡμᾶς,
os porém demónios rogavam a-ele dizendo Se expulsas nós
[G3588](#) [G1161](#) [G1142](#) [G3870](#) [G0846](#) [G3004](#) [G1487](#) [G1544](#) [G1473](#)
ἀπόστειλον ἡμᾶς εἰς τὴν ἀγέλην τῶν χοίρων.
envia nós para a manada dos porcos
[G0649](#) [G1473](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0034](#) [G3588](#) [G5519](#)

| E os demonios rogaram-lhe, dizendo: Se nos expulsas, permite-nos que entremos n'aquella manada de porcos.

32 καὶ εἶπεν αὐτοῖς, Ὑπάγετε. οἱ δὲ ἐξεληθόντες ἀπῆλθον εἰς τοὺς χοίρους· καὶ ἰδοὺ, ὤρμησεν πᾶσα ἡ ἀγέλη κατὰ τοῦ κρημνοῦ εἰς πορcos e disse a-eles Ide os porém tendo-saído foram para os G2532 G3004 G0846 G5217 G3588 G1161 G1831 G0565 G1519 G3588

χοίρους: καὶ ἰδοὺ, ὤρμησεν πᾶσα ἡ ἀγέλη κατὰ τοῦ κρημνοῦ εἰς porcos e eis precipitou-se toda a manada pelo o precipício no G5519 G2532 G3708 G3729 G3956 G3588 G0034 G2596 G3588 G2911 G1519

τὴν θάλασσαν, καὶ ἀπέθανον ἐν τοῖς ὕδασιν. o mar e morreram nas as águas G3588 G2281 G2532 G0599 G1722 G3588 G5204

| E elle lhes disse: Ide. E, saindo elles, se introduziram na manada dos porcos; e eis que toda aquella manada de porcos se precipitou no mar por um despenhadeiro, e morreram nas aguas.

33 οἱ δὲ βόσκοντες ἔφυγον, καὶ ἀπελθόντες εἰς τὴν πόλιν, os porém que-aspascentavam fugiram e tendo-ido à a cidade G3588 G1161 G1006 G5343 G2532 G0565 G1519 G3588 G4172

ἀπήγγειλαν πάντα, καὶ τὰ τῶν δαιμονιζομένων. anunciaram tudo e o dos endemoninhados G0518 G3956 G2532 G3588 G3588 G1139

| E os porqueiros fugiram, e, chegando á cidade, divulgaram todas aquellas coisas, e o que acontecera aos endemoninhados.

34 καὶ ἰδοὺ, πᾶσα ἡ πόλις ἐξῆλθεν εἰς ὑπάντησιν τῷ Ἰησοῦ; καὶ e eis toda a cidade saiu ao encontro de Jesus e G2532 G3708 G3956 G3588 G4172 G1831 G1519 G5222 G3588 G2424 G2532

ιδόντες αὐτὸν, παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῆ ἀπὸ τῶν ὀρίων αὐτῶν. tendo-visto a-ele rogaram que se-retirasse dos os territórios deles G3708 G0846 G3870 G3704 G3327 G0575 G3588 G3725 G0846

| E eis que toda aquella cidade saiu ao encontro de Jesus, e, vendo-o, rogaram-lhe que se retirasse dos seus termos.